

Живѣж, прѣбывавамъ, стоѣж.**Demeurer. 1)**

Гдѣ живѣете?

Où demeurez-vous?

Живѣж въ Вилхелмовж-тж улицж на двадесять и пято-то число.

Je demeure (dans la) rue²⁾ Guillaume, (au) numéro vingt-cinq.

Гдѣ живѣ (сѣдѣ) баща ви?

Où votre père a-t-il demeuré?

Живѣ (сѣдѣ) въ Риволіевж-тж улицж на четыредесять и девято число.

Il a demeuré (dans la) rue²⁾ de Rivoli, (au) numéro quarante-neuf.

У брата си ли живѣешь?

Demeures-tu chez ton frère?

Не живѣж у него, нѣ у бащж си.

Je ne demeure pas chez lui, mais chez mon père.

Бащж ви живѣ ли еще тамо, гдѣ-то сѣмъ живѣлж азъ?

Votre père demeure-t-il encore où j'ai demeuré?

Не живѣ вече тамо, гдѣ-то сте вы живѣли.

Il ne demeure plus où vous avez demeuré.

Не вече.**Ne plus.****Число-то.****Le numéro.**

Колко врѣмя хортувахте на чловѣка?

Combien de temps avez-vous parlé à l'homme?

Хотувахъ му два чяса.

Je lui ai parlé pendant deux heures.

Стояхте ли много врѣмя у бащж ми?

Êtes-vous resté long-temps chez mon père?

Стояхъ тамо единъ чясъ.

J'y suis resté un heure.

Много врѣмя.

Long-temps.

Упражнение 114-о.

Зачто не пиете? — Не пийж, зачто-то не сѣмъ жьденъ. — Зачто вдигашь (зимашъ отъ земж-тж) тжж корделлж? — Вдигамъ жж, зачто-то ми трѣбува (en). — Зачто заимате пары на тоя чловѣкж? — Заимамъ му (en) зачто-то му трѣбувать (en). — Зачто ся учи (étudier) братъ ви? — Учи ся, зачто-то иска да ся научи французскы. — Пи ли вече братовчядъ ви? Не е пилъ еще, зачто-то не е еще ожаднѣлж. — Показва ли ви слуга-та одѣра, кого-то мете? — Не ми показва оня, что мете сега, нѣ оня, что е помель вчера. — Зачто обычатъ тоя чловѣкж? — Обычамъ го, зачто-то е добѣрж. — Зачто бие сѣсѣдѣ-тж ви куче-то? — Зачто-то уха на дѣте-то му. — Зачто вы обычатъ пріятелиѣ-тж ни? — Обычатъ ны, зачто-то смы добри. — Зачто ми носишь вино? — Носж ви, зачто-то сте

1) Глаголь-тж demeurer, кога-то означява: живѣж на нѣкое мѣсто, спомога ся и съ avoir, а кога-то означява останувамъ, застапувамъ на нѣкое мѣсто, спомога ся съ être: като: Il a demeuré à Paris, Живѣж въ Парижъ. Il est demeuré court en harangant le roi, Запрѣ ся малко като ся разговоряше съ царя.

2) Прѣдлогъ dans съ члена la както и членъ au, кои-то ся намирать прѣдъ имена-та rue и numéro, заградихж ся съ скобки, зачто-то въобще ся изоставить, нѣ ся подразумѣвать.